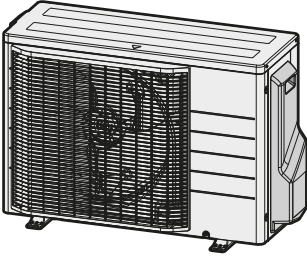




Montaj kılavuzu



R32 split serisi



RXM20A5V1B
RXM25A5V1B9
RXM35A5V1B9
RXM42A5V1B
ARXM25A5V1B
ARXM35A5V1B9
RXM50A5V1B8
ARXM50A5V1B8
RXP50N5V1B8

Montaj kılavuzu
R32 split serisi

Türkçe

EU – Safety declaration of conformity	EU – Zuvědomění shody	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация о соответствии безопасности
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Otusaba vastavuseklaratsioon	EU – Vyhlášení o zhode bezpečnosti
EU – Déclaration de conformité de sécurité	EU – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια	UE – Deklaracija u skladu s sigurnost	UE – Декларация о соответствии безопасности
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Conformitate declarată în materie de securitate	UE – Deklaracija u skladu s sigurnost	UE – Декларация о соответствии безопасности

Daikin Europe N.V.

- 01 **0000** declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

02 **0000** erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:

03 **0000** deklareer om eieganshaft, al produktiene, som er omfattet af denne erklæring:

04 **0000** verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 **0000** declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:

06 **0000** dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:

07 **0000** δηλώνει ύπο της αποκλειστικής της ευθύνης, ότι τα προϊόντα στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

08 **0000** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:
- 09 **0000** заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относятся настоящее заявление:

10 **0000** erklærer som eiegenshaft, al produktiene, som er omfattet af denne erklæring:

11 **0000** deklarerer i egenansvar, at produktene som beror av denna deklaration innehar att:

12 **0000** erklærer et tilsiendeg ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæring:

13 **0000** innolaa vastumaa omalla vastutusest, etä länän ilmoitteen tarkoituksella toimitet:

14 **0000** prohlásje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:

15 **0000** izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:

16 **0000** teľes felfelösébe tudatában kijelenti, hogy a termékék, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

RXM42A5V1B, RXM50A5V1B, ARXM50A5V1B,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided

02 följande(n) Riktlinjor/ou Vorschriften/en bespreken, voorafgezet,

03 sont conformes à laux directives(s) ou réglement(s) suivants(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos

04 instructions:

05 están en conformidad con el(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sont conformes à la directive ou à l'ensemble des réglement(s), produits conformément à nos instructions:

07 ouyupovnoy me rnyq(c) ocobojec(c) ohyvot(c) i konovojoc(c), utó nyi "povnoy on to povnoy xopovnoy on ohyvot me r(c) ohyvot, y(c)

08 en overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze

09 regulamentos(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 10 under ägtskapets af:

11 enligt bestämmelserna för:

12 enlignend til de bestemmelser i:

13 noudettien säännöksien i:

14 volgens de bepalingen van:

15 segundo as disposições de:

16 kovalt alzi:

17 zgodnie z postanowieniami:

18 umand prevedelne:

19 в складу з дубівани:

20 vastavuse deklaratsiooni:

21 onepakeit kraayvige ne:

22 vastavajutis so dokumento nustatomas:

23 atbilstoš šiai standartui prastbiam:

24 nasledovnymi ustanovleniam:

25 su standartam tikumetame:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01 following the provisions of:

02 gendat de Bestimmungen für:

03 conlément aux dispositions de:

04 volgens de bepalingen van:

05 segundo as disposições de:

06 secondo le disposizioni di:

07 ouyupova me r(c) povnoyoc(c) iur:

08 segundo as disposições de:

09 в соответствии с положениями:
- 10 under ägtskapets af:

11 enligt bestämmelserna för:

12 enlignend til de bestemmelser i:

13 noudettien säännöksien i:

14 volgens de bepalingen van:

15 segundo as disposições de:

16 kovalt alzi:

17 zgodnie z postanowieniami:

18 umand prevedelne:

19 в складу з дубівани:

20 vastavuse deklaratsiooni:

21 onepakeit kraayvige ne:

22 vastavajutis so dokumento nustatomas:

23 atbilstoš šiai standartui prastbiam:

24 nasledovnymi ustanovleniam:

25 su standartam tikumetame:

- 01 as set out in <A> and judged positively by according to the <C>

02 as set out in the Technical Construction File <A> and judged positively by (Applied module <F>); Risk category <A> Also refer to next page.

03 we in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß <C>

04 we in der Technischen Konstruktionsakte <A> aufgeführt und von (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. Risikoart <A> Siehe auch nächste Seite.

05 le que défini dans le <A> et évalué positivement par conformément au <C>

06 le qui stipulé dans le Fichier de Construction Technique <A> et jugé positivement par (Module appliqué <F>); Catégorie de risque <A> Se reporter également à la page suivante.

07 zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig <C>

08 zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <A> en in orde verworven door (Toegepaste module <F>) en Risicocategorie <A> Zie ook de volgende pagina.

09 como se establece en el <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el <C>

10 som artfirt i den Tekniske Konstruktionsfil <A> og positivt vurderet af (Anvendt modul <F>); Risikoklasse <A> Se også næste side.
- 01*** H Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

02*** A Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.

03*** Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.

04*** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de Tekniske Konstruktionsdata.

05*** Daikin Europe N.V. is autorizirana da kompilira datumske konstrukcijske datume.

06*** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske Konstruktionsfil.

07*** H Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει το αρχείο τεχνικών κατασκευών.

08*** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrica.

09*** Koncern Daikin Europe N.V. уполномочена съставяв компютрен технически документация.

10*** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datumske konstrukcijske datume.

11*** Daikin Europe N.V. je autorizirana da kompilira datumske konstrukcijske datume.

12*** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske Konstruktionsfil.

13*** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatmaan Teknisen asiakirjan.

14*** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souhrnné technické konstrukce.

15*** D Daikin Europe N.V. je ooblaščen za sestavljanje datumske konstrukcijske datume.

16*** D Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavljanje datumske konstrukcijske datume.

17*** Daikin Europe N.V. je autorizirana da kompilira datumske konstrukcijske datume.

18*** Daikin Europe N.V. este autorizată să compileze Dosarul tehnic de construcție.

19*** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datumske konstrukcijske datume.

20*** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatmaan teknisiä dokumentaatioita.

21*** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at sammensætte tekniske konstruktionsskemaer.

22*** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavljanje datumske konstrukcijske datume.

23*** Daikin Europe N.V. je autorizirana da kompilira datumske konstrukcijske datume.

24*** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske Konstruktionsfil.

25*** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datumske konstrukcijske datume.

4P697463-12D

[illegible][illegible][illegible]

EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité	EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité sobre seguridad	EC – Завершение о соответствии требованиям по безопасности	EU – Samsværserklæring for sikkerhet	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EC – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Varmuuden lausunto	ES – Declaración de conformidad para la seguridad
EU – Declaration of conformity de sécurité	EE – Ahvutus ohjelmajärjestelmän turvallisuuden osalta	EU – Declaration of conformity de sécurité	EE – Ahvutus ohjelmajärjestelmän turvallisuuden osalta	EU – Bepoortingsproklamaatie o veiligheid	EU – Bepoortingsproklamaatie o veiligheid	EU – Ouduste avalistuse deklaratsioon	ES – Diklaratsjón de seguriðad
EU – Conformiteitsverklaring veiligheids	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité	EU – Conformiteitsverklaring veiligheids	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité	EU – Deklaracie o konformności z wymaganiami bezpieczeństwa	UE – Deklaracie o konformności z wymaganiami bezpieczeństwa	EU – Deklaratsija za ustrežnost za varnost	ES – Diklaratsjón de seguriðad
				EU – Deklaratsija o zhodnosti bezbezopasnosti	EU – Deklaratsija o zhodnosti bezbezopasnosti	EU – Deklaratsija o zhodnosti bezbezopasnosti	ES – Diklaratsjón de seguriðad
				AB – Givemiljv utgagnad þjálfari	AB – Givemiljv utgagnad þjálfari	AB – Givemiljv utgagnad þjálfari	ES – Diklaratsjón de seguriðad

Daikin Europe N.V.

- decades under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
 erklaart in aléne verantwoordelijkheid dat de producten, af die sich deze Erklrungsbe-
 zichtig: decades sous sa seule responsabilit que les produits visés par la présente dclarat-
 ion: verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
 decades bajo su nica responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaraci-
 on: dichiara sotto la propria responsabilit che i prodotti a cui  riferita questa dichiarazione:
 bylvare, blrta tr amovlciok tr, slevbng tr to tlvodvora qro amovlciok tlvopozu blyvov;
 decades sous sa seule responsabilit que os produits  qui esta declaracin se refiere:
 erklrer unter seiner alleinigen Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:

RXM25A5V1B9, RXM35A5V1B9, ARXM35A5V1B9,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s) provided that the products are used in accordance with our instructions:
02
03 folgende in Richtlinie(n) oder Verordnung(en) entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden.
04 conforms a la(s) directiv(e) ou réglement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
05 in overeenstemming met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze
06 instructies:
07 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
08 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
09 съответстват на директив(и) и/или(и) регламенти(и) при условие че продуктите се използват съгласно нашите инструкции:
10 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas
11 instruções:

Machinery 2006/42/EC**

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|-----------------------------------|
| 01 | following the provisions of: | 10 | und entgegenstehende: |
| 02 | gemäß den Bestimmungen in: | 11 | enligt bestämmelserna för: |
| 03 | conformément aux dispositions de: | 12 | 1. Hinnold 1 bestämningarna för: |
| 04 | volgens de bepalingen van: | 13 | 13. Hinnold 1 bestämningarna för: |
| 05 | segundo las disposiciones de: | 14 | 14. Hinnold 1 bestämningarna för: |
| 06 | secondo le disposizioni di: | 15 | 15. Hinnold 1 bestämningarna för: |
| 07 | супротиву на тѣхъ предписаніяхъ: | 16 | 16. Hinnold 1 bestämningarna för: |
| 08 | segundo as disposições de: | 17 | 17. Hinnold 1 bestämningarna för: |
| 09 | в соответствии с положениями: | 18 | 18. Hinnold 1 bestämningarna för: |

- 01 Note* as set out in <> and judged positively by <>
according to the **Conficate** <>
02 Hinweis* we in <> aufgedrungen von <> positiv
beurteilt, gemaß **Zeritak** <>
03 Remarque* tales que définies dans <> et évaluées
positivement par <> conformément au
Conficate <>
04 Bemerk* zoals uiteengezet in <> en positief beoordeeld
door <> overeenkomstig het **Conficate** <>
05 Nota* ta como se estableció en <> y valorado
positivamente por <> de acuerdo con el
Conficate <>

- 01* Dairin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02* Dairin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03* Dairin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
04* Dairin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05* Dairin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06* Dairin Europe N.V. è autorizzata da compilare il File tecnico di Costruzione.

- | | |
|------|-----------------------------|
| 07** | H Daikin Europe N.V. er aut |
| 08** | A Daikin Europe N.V. est |
| 09** | Компания Daikin Europe |
| 10** | Daikin Europe N.V. er aut |
| 11** | Daikin Europe N.V. är ber |
| 12** | Daikin Europe N.V. har till |

DAIKIN

Hiromitsu Iwasaki

Director

Ostend, 1st of July 2024

[Handwritten signature]

Hiromitsu Iwasaki

Director

Ostend, 1st of July 2024

<A>	DAIKIN.TCF.032F8/06-2024
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- | | |
|----|------------------------------------|
| 01 | as amended, |
| 02 | in der jeweils gültigen Fassung, |
| 03 | tares que modifiées, |
| 04 | zoals gewijzigd, |
| 05 | en su forma emendada, |
| 06 | e successive modifiée, |
| 07 | omvissig förändrad, |
| 08 | conforme emendado, |
| 09 | в последующем пераизм, |
| 10 | som tilläget, |
| 11 | med tillägg, |
| 12 | med förärlade ändringar, |
| 13 | sellasna kuin ne oial muullleilma, |

EN 60335-2-40.

- | | | |
|--------|---|----------------|
| ation* | son angus <4> och godkända an <4> enligt Ceriffiatu <4> | 16 Megjegyzás* |
| | son del fermtörmer <4> <4> ont urdeti posittiv an <4> | 17 Uvegra* |
| | <4> herhoid in Ceriffiatu <4> | |
| | seksuális kármite on enlérti székessége <4> ja nota <4> ont tyakasynti Seriffiatu <4> | 18 Nola* |
| | mukasité. | 19 Opomba* |
| | jak hoi uvevero in <4> a pozitivni zjišeno <4> v soudaiti Osvedčením <4> | 20 Márkus* |
| | kako je doženo u <4> pozitivno ocjenjeno od <4> prema Ceriffiatu <4> | |

- [illegible]

- 13** Dáikin Europe N.V. on vaiutettu laimaan Teknisen asiakirjan.
14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci soubo
15** Dáikin Europe N.V. je ovlásten za trždu Datdecke o technický ko
16** A Dáikin Europe N.V. jogsultu a mšuzaki konstruksíu dokument
17** Dáikin Europe N.V. má upovazňuvání ke zberání a opracovávání
18** Dáikin Europe N.V. este autorizat să compileze. Dosatul tehnic de

- 19^{xx} u technické konstrukce.
20^{xx} instrukci.
21^{xx} cíci összeállítására.
22^{xx} a dokumentáci konstrukciójnej.
23^{xx} construcie.
24^{xx}

- | | |
|----|--|
| 19 | Daikin Europe N.V. je podlaheci za sestavo datoteke z tehnično napo. |
| 20 | Daikin Europe N.V. o viru koda koda temelisti dokumentaistoni. |
| 21 | Daikin Europe N.V. o razpisu za izdelavo in montažo zbirne postaje. |
| 22 | Daikin Europe N.V. je podlaheci za sestavo datoteke z tehnično napo. |
| 23 | Daikin Europe N.V. je podlaheci za sestavo datoteke z tehnično napo. |
| 24 | Daikin Europe N.V. je podlaheci za sestavo datoteke z tehnično napo. |

EU – Safety declaration of conformity	EU – Zuvědomění shody	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация о соответствии безопасности
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Otúdsava vabavudeklaratsioon	EU – Декларация о соответствии безопасности
EU – Déclaration de conformité de sécurité	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Deklaracija o izpolnitvi varnostnih zahtev	EU – Декларация о соответствии безопасности
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Declaração de conformidade relativa à segurança	EU – Deklaracija o izpolnitvi varnostnih zahtev	EU – Декларация о соответствии безопасности

Daikin Europe N.V.

- 01 ⁰⁰⁰⁰ declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
- 02 ⁰⁰⁰⁰ erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 ⁰⁰⁰⁰ erkläri in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 04 ⁰⁰⁰⁰ déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 05 ⁰⁰⁰⁰ verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 06 ⁰⁰⁰⁰ declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
- 07 ⁰⁰⁰⁰ dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
- 08 ⁰⁰⁰⁰ йдєльнє вказує на свою єдинокльовану відповідальність, що продукція, на котрої цю декларацію вжито, відповідає тому, що вказано в тексті цієї декларації.
- 09 ⁰⁰⁰⁰ declara sub sua exclusivă responsabilitate că produsele la care această declarație se referă:

RXP50N5V1B8, RXM50A5V1B8, ARXM50A5V1B8,

EU – Safety declaration of conformity	EU – Zuvědomění shody	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация о соответствии безопасности
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Otúdsava vabavudeklaratsioon	EU – Декларация о соответствии безопасности
EU – Déclaration de conformité de sécurité	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Deklaracija o izpolnitvi varnostnih zahtev	EU – Декларация о соответствии безопасности
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Declaração de conformidade relativa à segurança	EU – Deklaracija o izpolnitvi varnostnih zahtev	EU – Декларация о соответствии безопасности

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 ⁰⁰⁰⁰ följande(n) Riktlinjer/ou följande(n) direktiv(er) ou règlement(s) auxquelles les produits sont conformes à condition qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 03 sont conformes à la(s) directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengono usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 ootvooft de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 08 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß der Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 segundo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 ootvooft de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 08 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 10 underlagte sig til:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudatteen säännöksiä:
- 14 za dodržení ustanovení:
- 15 prema odredbama:
- 16 koval ajz:
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 umând prevederile:
- 05* delineado nel e giudicato positivamente da secondo il Certificato .
- 06* as set out in the Technical Construction File and judged positively by as set out in the Applied module <F>. Risk category <F>. Also refer to next page.
- 07* wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat .
- 08* wie in der Technischen Konstruktionsakte aufgeführt und von (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. Risikoart <F>. Siehe auch nächste Seite.
- 09* le que défini dans le et évalué positivement par conformément au Certificat .
- 10* le que stipulé dans le Fichier de Construction Technique et jugé positivement par (Module appliqué <F>). Catégorie de risque <F>. Se reporter également à la page suivante.
- 11* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig certificaat .
- 12* zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier en in orde verworven door (Toegepaste module <F>) en Risicocategorie <F> Zie ook de volgende pagina.
- 05* como se establece en el y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado .
- 06* tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica y juzgado positivamente por (Modulo aplicado <F>). Categoría de riesgo <F>. Consulte también la siguiente página.

<A>	DAIKIN.TCF.032F13/10-2024
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC
<D>	DAIKIN.TCF.PED.0304A-01
<E>	KWA (NB1984)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

- 17 ⁰⁰⁰⁰ déclare que la présente déclaration de conformité est conforme à la législation en vigueur:
- 18 ⁰⁰⁰⁰ deklariert, dass diese Erklärung der geltenden Rechtsvorschriften entspricht:
- 19 ⁰⁰⁰⁰ kmlitab oma vastutusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 20 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 21 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 22 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 23 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 24 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 25 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 26 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:

RXP50N5V1B8, RXM50A5V1B8, ARXM50A5V1B8,

EU – Safety declaration of conformity	EU – Zuvědomění shody	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация о соответствии безопасности
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Otúdsava vabavudeklaratsioon	EU – Декларация о соответствии безопасности
EU – Déclaration de conformité de sécurité	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Deklaracija o izpolnitvi varnostnih zahtev	EU – Декларация о соответствии безопасности
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Declaração de conformidade relativa à segurança	EU – Deklaracija o izpolnitvi varnostnih zahtev	EU – Декларация о соответствии безопасности

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 ⁰⁰⁰⁰ följande(n) Riktlinjer/ou följande(n) direktiv(er) ou règlement(s) auxquelles les produits sont conformes à condition qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 03 sont conformes à la(s) directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengono usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 ootvooft de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 08 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 10 underlagte sig til:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudatteen säännöksiä:
- 14 za dodržení ustanovení:
- 15 prema odredbama:
- 16 koval ajz:
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 umând prevederile:
- 05* delineado nel e giudicato positivamente da secondo il Certificato .
- 06* as set out in the Technical Construction File and judged positively by as set out in the Applied module <F>. Risk category <F>. Also refer to next page.
- 07* wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat .
- 08* wie in der Technischen Konstruktionsakte aufgeführt und von (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. Risikoart <F>. Siehe auch nächste Seite.
- 09* le que défini dans le et évalué positivement par conformément au Certificat .
- 10* le que stipulé dans le Fichier de Construction Technique et jugé positivement par (Module appliqué <F>). Catégorie de risque <F>. Se reporter également à la page suivante.
- 11* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig certificaat .
- 12* zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier en in orde verworven door (Toegepaste module <F>) en Risicocategorie <F> Zie ook de volgende pagina.
- 05* como se establece en el y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado .
- 06* tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica y juzgado positivamente por (Modulo aplicado <F>). Categoría de riesgo <F>. Consulte también la siguiente página.

- 14 ⁰⁰⁰⁰ déclare que la présente déclaration de conformité est conforme à la législation en vigueur:
- 15 ⁰⁰⁰⁰ deklariert, dass diese Erklärung der geltenden Rechtsvorschriften entspricht:
- 16 ⁰⁰⁰⁰ kmlitab oma vastutusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 17 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 18 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 19 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 20 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 21 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 22 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 23 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 24 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 25 ⁰⁰⁰⁰ jeltavabusele, et toetub mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:

EN 60335-2-40,

- 16* a)2 <A> alapján, a)2 igazolta a megjelölt, a)2 <C> minősítvány 21* karo o károvanie v <A> i účelno popísanéno o císľovno šenit.
- 17* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 18* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 19* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 20* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 21* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 22* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 23* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 24* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 25* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.

- 16* a)2 <A> alapján, a)2 igazolta a megjelölt, a)2 <C> minősítvány 21* karo o károvanie v <A> i účelno popísanéno o císľovno šenit.
- 17* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 18* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 19* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 20* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 21* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 22* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 23* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 24* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.
- 25* a)2 mŕskaj konstrukcijskih dokumentacij alapjn, a)2 igazolta a megjelölt (alkalmazott modul <F>). Veszélyességi kategória <F>. Birtoklásra vonatkozóan lásd a következő oldalon.

- 13*** Daikin Europe N.V. on valitsetu teinmain Teinisen asiantuntijan lausunnolla.
- 14*** Společnost Daikin Europe N.V. má ověřeni ke kompletní souboji technické konstrukce.
- 15*** Daikin Europe N.V. je ověřen ke kompletní souboji technické konstrukce.
- 16*** Daikin Europe N.V. je ověřen ke kompletní souboji technické konstrukce.
- 17*** Daikin Europe N.V. je ověřen ke kompletní souboji technické konstrukce.
- 18*** Daikin Europe N.V. je ověřen ke kompletní souboji technické konstrukce.
- 19*** Daikin Europe N.V. je ověřen ke kompletní souboji technické konstrukce.
- 20*** Daikin Europe N.V. je ověřen ke kompletní souboji technické konstrukce.
- 21*** Daikin Europe N.V. je ověřen ke kompletní souboji technické konstrukce.
- 22*** Daikin Europe N.V. je ověřen ke kompletní souboji technické konstrukce.
- 23*** Daikin Europe N.V. je ověřen ke kompletní souboji technické konstrukce.
- 24*** Daikin Europe N.V. je ověřen ke kompletní souboji technické konstrukce.
- 25*** Daikin Europe N.V. je ověřen ke kompletní souboji technické konstrukce.

[illegible][illegible][illegible]

İçindekiler

1 Dokümanlar hakkında	8
1.1 Bu doküman hakkında.....	8
2 Özel montör güvenlik talimatları	9
3 Kutu hakkında	11
3.1 Dış ünite	11
3.1.1 Aksesuarları dış üniteden sökmek için.....	11
4 Ünite montajı	11
4.1 Montaj sahasının hazırlanması.....	11
4.1.1 Dış ünite montaj sahası gereksinimleri	11
4.1.2 Soğuk iklimler için dış üniteyle ilgili ilave montaj sahası gereksinimleri	11
4.2 Dış ünitenin montajı.....	12
4.2.1 Montaj yapısını sağlamak için.....	12
4.2.2 Dış üniteyi monte etmek için	12
4.2.3 Tahliye sağlamak için	12
5 Boru tesisatı	13
5.1 Soğutucu borularının hazırlanması.....	13
5.1.1 Soğutucu boru gereksinimleri	13
5.1.2 Soğutucu borularının yalıtımı	13
5.1.3 Soğutucu boru uzunluğu ve yükseklik farkı.....	13
5.2 Soğutucu borularının bağlanması.....	13
5.2.1 Soğutucu borularını dış üniteye bağlamak için	13
5.3 Soğutucu akışkan borularının kontrolü	14
5.3.1 Kaçak kontrolü için	14
5.3.2 Vakumla kurutma yapmak için	14
6 Soğutucu akışkan doldurma	14
6.1 Soğutucu hakkında.....	14
6.2 İlave soğutucu miktarını belirlemek için.....	15
6.3 Tamamen yenileme miktarını belirlemek için	15
6.4 İlave soğutucu şarj etmek için	15
6.5 Soğutucu şarj ettikten sonra soğutucu boru bağlantı yerlerini kaçaklar açısından kontrol etmek için.....	15
6.6 Florlu sera gazları etiketini yapıştırmak için.....	15
7 Elektrikli bileşenler	15
7.1 Standart kablo elemanlarının spesifikasyonları	16
7.2 Elektrik kablolarını dış üniteye bağlamak için.....	16
8 Dış ünitenin montajının tamamlanması	17
8.1 Dış ünite montajını tamamlamak için.....	17
9 İşletmeye alma	17
9.1 İşletmeye alma öncesi kontrol listesi	17
9.2 Devreye alma sırasında kontrol listesi.....	17
9.3 Bir test çalıştırması gerçekleştirmek için	17
10 Bakım ve servis	18
11 Sorun giderme	18
11.1 Dış ünite PCB'si üzerindeki LED'i kullanılarak arıza tespiti	18
12 Bertaraf	18
13 Teknik veriler	18
13.1 Kablo şeması.....	19
13.1.1 Birleşik kablo şeması açıklayıcı bilgiler.....	19
13.2 Boru şeması	20
13.2.1 Boru şeması: Dış ünite.....	20

1 Dokümanlar hakkında

1.1 Bu doküman hakkında



UYARI

Kurulum, servis, bakım, onarım ve uygulamalı malzemelerin Daikin talimatlarını ("Dokümantasyon setinde" listelenen tüm belgeler dahil) izlediğinden ve ek olarak ilgili mevzuata uygun olduğundan ve yalnızca kalifiye kişiler tarafından yapıldığından emin olun. Avrupa ve IEC standartlarının uygulanacağı bölgelerde EN/IEC 60335-2-40 uygulanabilir standarttır.



BİLGİ

Kullanıcının ilgili dokümanların çıktısını aldığından emin olun ve kullanıcıdan bu dokümanları daha sonra başvurmak üzere saklamasını isteyin.

Hedef kitle

Yetkili montörler



BİLGİ

Bu cihaz mağazalarda, hafif endüstriyel tesislerde ve çiftliklerde uzmanlar veya eğitimli kullanıcılar tarafından veya ticari alanlarda ve konutlarda normal kullanıcılar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



BİLGİ

Bu belge sadece dış üniteye özgü montaj talimatlarını açıklar. İç ünitenin montajı için (iç ünite montajı, soğutucu borularının iç üniteye bağlanması, elektrik kablolarının iç üniteye bağlanması ...), iç ünitenin montaj kılavuzuna bakın.

Dokümantasyon seti

Bu doküman bir dokümantasyon setinin parçasıdır. Tam set şunlardan oluşur:

• Genel güvenlik önlemleri:

- Montajdan önce okumanız GEREKEN güvenlik talimatları
- Format: Kağıda basılı (dış ünite kutusundan çıkar)

• Dış ünite montaj kılavuzu:

- Montaj talimatları
- Format: Kağıda basılı (dış ünite kutusundan çıkar)

• Montör başvuru kılavuzu:

- Montaj hazırlığı, referans verileri, ...
- Format: Dijital dosyaları <https://www.daikin.eu> adresinde bulabilirsiniz. Modelinizi bulmak için 🔍 arama işlevini kullanın.

Sağlanan dokümanların en son revizyonu bölgesel Daikin web sitesinde yayınlanır ve satıcınız aracılığıyla temin edilebilir.

Daikin web sitesinde ürününüz hakkında daha fazla bilgiyi ve tam dokümantasyon setini bulmak için aşağıdaki QR kodu tarayın.



Orijinal talimatlar İngilizce yazılmıştır. Diğer tüm diller asıl talimatların çevirileridir.

Teknik mühendislik verileri

- En son teknik verilerin bir **alt kümesine** bölgesel Daikin web sitesinden (genel erişime açık) ulaşılabilir.
- En son teknik verilerin **tam setine** Daikin Business Portal üzerinden ulaşılabilir (kimlik denetimi gerekir).

İTHALATÇI FİRMA

DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak No: 20
34848 Maltepe - İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: +90 216 453 27 00

Faks: +90 216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

2 Özel montör güvenlik talimatları

Her zaman aşağıdaki güvenlik talimatlarına ve yönetmeliklerine uyun.

Ünite montajı (bkz. "4 Ünite montajı" [p 11])

**UYARI**

Montaj bir montajcı tarafından yapılacak, malzeme seçimi ve montaj ilgili mevzuata uygun olacaktır. Avrupa'daki ilgili standart EN378 sayılı standarttır.

Montaj sahası (bkz. "4.1 Montaj sahasının hazırlanması" [p 11])

**İKAZ**

- Montaj yerinin ünitenin ağırlığını taşıyabileceğini kontrol edin. Kötü montaj tehlikelidir. Aynı zamanda titreşime veya anormal işletim gürültüsüne neden olabilir.
- Yeterli servis alanı sağlayın.
- Titreşime neden olabileceği için üniteyi tavana veya duvara temas edecek şekilde KURMAYIN.

**UYARI**

Cihaz, mekanik hasarı önleyecek şekilde ve sürekli çalışan tutuşma kaynakları (örneğin, açık alevler, çalışan gazlı cihaz veya çalışmakta olan elektrikli ısıtıcı) bulunmayan iyi havalandırılan bir odada saklanmalıdır. Odanın büyüklüğü Genel güvenlik önlemlerinde belirtildiği gibi olmalıdır.

Boru tesisatı (bkz. "5 Boru tesisatı" [p 13])



A2L

UYARI: HAFİF YANICI MADDE

Bu ünitenin içindeki soğutucu orta derecede tutuşkandır.

**İKAZ**

Split sistemin boruları ve birleşme bağlantıları, boruları doğrudan iç ünitelere bağlayan bağlantılar haricinde, dolu bir alan içindeyken daimi birleşme bağlantılarıyla yapılacaktır.

**İKAZ**

- Sevkiyat sırasında R32 soğutucu şarjı olan ünitelerde sahada sert lehim veya kaynak yapılmaz.
- Soğutma sisteminin montajı sırasında, en az bir kısmı şarj edilmiş parçaların birleştirilmesi, aşağıdaki şartlar göz önüne alınarak gerçekleştirilecektir: Meskun mahallerde, iç üniteyi boru tesisatına doğrudan bağlayan, sahada yapılmış bağlantılar dışında, R32 soğutucu akışkan için daimi olmayan bağlantılara izin verilmez. Boru sistemini iç ünitelere doğrudan bağlayan sahada yapılan bağlantılar kalıcı olmayan tipte olacaktır.

**UYARI**

Kompresörü çalıştırmadan önce soğutucu akışkan borularını sağlam şekilde bağlayın. Soğutucu akışkan boruları bağlı DEĞİL ise ve kompresör çalışırken durdurma vanası açıksa, hava emilir. Bu da soğutucu akışkan devresinde anormal basınca ve dolayısıyla ekipman hasarlarına ve hatta yaralanmalara yol açar.

**İKAZ**

- Konik kesimin doğru yapılamaması soğutucu gazı kaçığına neden olabilir.
- Konik boruları KESİNLİKLE tekrar kullanmayın. Soğutucu gaz kaçıklarını önlemek için yeni havşalar kullanın.
- Üniteyle birlikte verilen havşa başlı somunları kullanın. Farklı havşa somunlarının kullanılması, soğutucu gaz kaçıklarına neden olabilir.

**İKAZ**

Havşa işlemleri tamamlanana kadar vanaları AÇMAYIN. Soğutucu gaz kaçığına neden olur.

**TEHLİKE: PATLAMA RİSKİ**

Vakumla kurutma işlemleri tamamlanmadan önce stop vanalarını AÇMAYIN.

Soğutucu şarjı (bkz. "6 Soğutucu akışkan doldurma" [p 14])

**UYARI**

- Ünitenin içindeki soğutucu orta derecede tutuşkandır, ancak normal olarak sızıntı YAPMAZ. Soğutucu odanın içinde kaçak yapar ve ocak, ısıtıcı ya da fırın ateşi ile temas ederse, yangın veya zararlı gaz oluşumuna yol açabilir.
- Tüm alevli ısıtma cihazlarını KAPATIN, odayı havalandırın ve üniteyi satın aldığınız satıcıyla temas kurun.
- Servis elemanı, soğutucunun kaçak yaptığı kısımdaki onarımı yaptığını teyit edinceye kadar üniteyi KULLANMAYIN.

**UYARI**

- Soğutucu olarak yalnızca R32 kullanın. Diğer maddeler patlamalara ve kazalara neden olabilir.
- R32 florlu sera gazları içerir. Küresel ısınma potansiyeli (GWP) değeri 675'tir. Bu gazların atmosfere salınımına KESİNLİKLE izin vermeyin.
- Soğutucu akışkan doldururken, DAİMA koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük takın.

**UYARI**

Kazaen sızan soğutucuya KESİNLİKLE doğrudan temas etmeyin. Bu, soğuk ısırmasının yol açtığı ciddi yaralara sebep olabilir.

2 Özel montör güvenlik talimatları

Elektrik tesisatı (bkz. "7 Elektrikli bileşenler" [p 15])



UYARI

- Tüm kablolar mutlaka yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından BAĞLANMALI ve ulusal elektrik tesisatı mevzuatına uygun OLMALIDIR.
- Elektrik bağlantılarını sabit kablolarla yapın.
- Sahada temin edilen tüm bileşenler ve tüm elektrik yapıları mutlaka ilgili mevzuata uygun OLMALIDIR.



UYARI

- Güç beslemesinde eksik veya yanlış bir N fazı varsa, cihaz arızalanabilir.
- Uygun topraklama oluşturun. Üniteyi KESİNLİKLE bir şebeke borusuna, darbe emicisine veya telefon topraklamasına topraklamayın. Kusurlu topraklama, elektrik çarpmalarına neden olabilir.
- Gerekli sigortaları veya devre kesicileri takın.
- Elektrik kablolarını kablo kelepçeleri kullanarak sabitleyin ve kabloların keskin kenarlarla ve borularla, özellikle de yüksek basınç tarafındaki borularla temas etmemesine dikkat edin.
- Hasar görmüş kabloları, uzatma kabloları veya yıldız sistemi bağlantılarını KULLANMAYIN. Aksi takdirde, aşırı ısınma, elektrik çarpmaları veya yangın meydana gelebilir.
- Bu üniteye bir inverter bulunduğu KESİNLİKLE faz iletme kapasitörü kullanmayın. Faz iletme kapasitörü performansı düşürür ve kazalara yol açabilir.



UYARI

Güç besleme kabloları için HER ZAMAN çok damarlı kablo kullanın.



UYARI

Aşırı gerilim kategorisi III altında tam ayırma sağlayan, temas noktası boşlukları arasında en az 3 mm olan tüm kutulardan bağlantı kesen tipte bir kesici kullanın.



UYARI

Besleme kablosu zarar görürse tehlikeye meydan vermemek için imalatçı, onun servis temsilcisi veya benzer kalifiye bir personel tarafından DEĞİŞTİRİLMELİDİR.



UYARI

Güç beslemesini iç üniteye BAĞLAMAYIN. Aksi takdirde, elektrik çarpmalı veya yangın çıkabilir.



UYARI

- Yerel olarak satın alınan elektrik parçalarını ürünün içerisinde KULLANMAYIN.
- Drenaj pompası vb. için güç beslemesini terminal bloğundan dallanma YAPMAYIN. Aksi takdirde, elektrik çarpmalı veya yangın çıkabilir.



UYARI

Bu borular çok sıcak olacağından ara bağlantı kablolarını ısı yalıtımsız bakır borulardan uzak tutun.

İç ünite montajının tamamlanması (bkz. "8 Dış ünitenin montajının tamamlanması" [p 17])



TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ

- Sistemin düzgün topraklandığından emin olun.
- Bakım yapmadan önce güç kaynağını KAPATIN.
- Güç kaynağını açmadan önce anahtar kutusu kapağını takın.

İşletmeye alma (bkz. "9 İşletmeye alma" [p 17])



TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ



TEHLİKE: YANMA/HAŞLANMA RİSKİ



İKAZ

İç ünite(ler) üzerinde çalışırken test işletimini GERÇEKLEŞTİRMİYİN.

Test işletimini gerçekleştirirken SADECE dış ünite DEĞİL aynı zamanda bağlı iç ünite de çalışacaktır. Test işletimi gerçekleştirirken bir iç ünite üzerinde çalışılması tehlikelidir.



İKAZ

Hava girişine veya çıkışına parmak, çubuk veya başka cisimler SOKMAYIN. Fan mahfazasını SÖKMEYİN. Fan yüksek devirde döndüğünde yaralanmaya neden olur.

Bakım ve servis (bkz. "10 Bakım ve servis" [p 18])



TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ



TEHLİKE: YANMA/HAŞLANMA RİSKİ



TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ

Tüm elektrikli parçalar (termistörler dahil) güç kaynağı tarafından beslenir. Bunlara çıplak elle DOKUNMAYIN.



TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ

Servis işlemine başlamadan önce, güç beslemesini 10 dakikadan daha uzun bir süre kesin ve ana devre kapasitörlerinin veya elektrikli bileşenlerin terminalleri arasındaki gerilimi ölçün. Elektrikli bileşenlere dokunulabilmesi için, gerilimin MUTLAKA 50 V DC değerinin altında olması gerekir. Terminallerin konumları için kablo şemasına bakın.



UYARI

- Herhangi bir bakım veya onarım faaliyetini gerçekleştirmeden önce, HER ZAMAN besleme panelindeki devre kesiciyi kapatın, sigortaları çıkarın veya ünitenin koruma cihazlarını açın.
- Yüksek voltaj riski dolayısıyla, güç beslemesi kapatıldıktan sonra 10 dakika süreyle canlı parçalara DOKUNMAYIN.
- Elektrik eleman kutusunun bazı kısımlarının sıcak olduğuna lütfen dikkat edin.
- İletken bir kısma DOKUNMADIĞINIZDAN emin olun.
- Üniteyi KESİNLİKLE yıkamayın. Aksi takdirde, elektrik çarpması veya yangın tehlikesi ortaya çıkar.

Kompresör hakkında

**TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ**

- Bu kompresörü yalnızca topraklanmış bir sistemde kullanın.
- Kompresöre servis yapmadan önce gücü kapatın.
- Servis sonrası anahtar kutusu kapağını ve servis kapağını geri takın.

**İKAZ**

DAİMA koruyucu gözlükler ve koruyucu eldivenler kullanın.

**TEHLİKE: PATLAMA RİSKİ**

- Kompresörü çıkarmak için bir boru kesici kullanın.
- Sert lehim torçu KULLANMAYIN.
- Sadece onaylanmış soğutucu ve yağlayıcıları kullanın.

**TEHLİKE: YANMA/HAŞLANMA RİSKİ**

Kompresöre çıplak elle DOKUNMAYIN.

Sorun giderme (bkz. "[11 Sorun giderme](#)" [p 18])

**TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ**

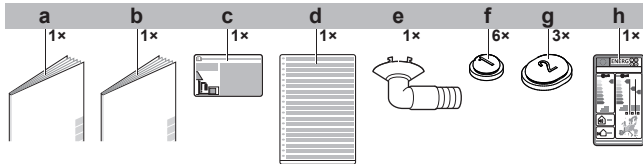
- Ünite ÇALIŞMAZKEN, güç tasarrufu yapmak için PCB üzerindeki LED'ler KAPALIDIR.
- LED'ler KAPALI olduğunda bile, terminal bloğu ve PCB enerjili olabilir.

3 Kutu hakkında

3.1 Dış ünite

3.1.1 Aksesuarları dış üniteden sökmek için

Aşağıdaki aksesuarların tamamının ünite ile teslim edildiğinden emin olun:



- a Genel güvenlik önlemleri
- b Dış ünite montaj kılavuzu
- c Florlu sera gazları etiketi
- d Farklı dillerde yazılmış florlu sera gazları etiketi
- e Drenaj tapası (ambalaj kutusunun alt kısmında bulunur)
- f Drenaj kapağı (1)
- g Drenaj kapağı (2)
- h Enerji etiketi

4 Ünite montajı

**UYARI**

Montaj bir montajcı tarafından yapılacak, malzeme seçimi ve montaj ilgili mevzuata uygun olacaktır. Avrupa'daki ilgili standart EN378 sayılı standarttır.

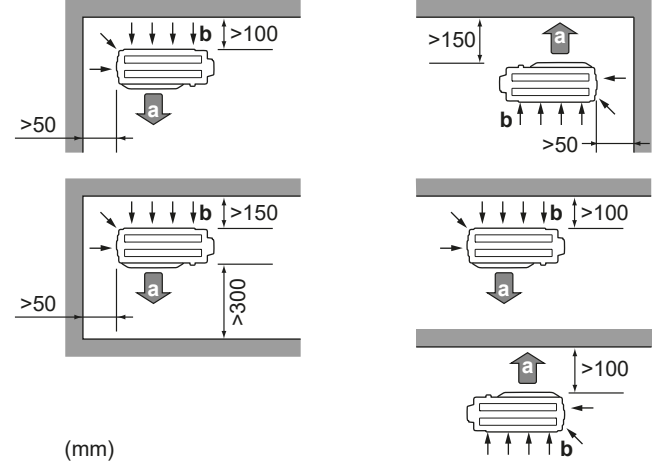
4.1 Montaj sahasının hazırlanması

**UYARI**

Cihaz, mekanik hasarı önleyecek şekilde ve sürekli çalışan tutuşma kaynakları (örneğin, açık alevler, çalışan gazlı cihaz veya çalışmakta olan elektrikli ısıtıcı) bulunmayan iyi havalandırılan bir odada saklanmalıdır. Odanın büyüklüğü Genel güvenlik önlemlerinde belirtildiği gibi olmalıdır.

4.1.1 Dış ünite montaj sahası gereksinimleri

Montaj konumuyla ilgili şu hususları dikkate alın:



(mm)

- a Hava çıkışı
- b Hava girişi

**DİKKAT**

Dış ünitenin çıkış tarafındaki duvar yüksekliği ≤1200 mm OLMALIDIR.

Üniteyi sese duyarlı alanlara (ör. yatak odalarının yakınına) monte ETMEYİN, böylece çalışma sesi sorun olmayacaktır.

Not: Ses gerçek montaj şartları altında ölçülürse, ölçülen değer çevresel gürültü ve ses yansımalarından dolayı veri kitabındaki Ses spektrumu bölümünde belirtilen ses basıncı seviyesinden daha yüksek olacaktır.

**BİLGİ**

Ses basıncı seviyesi 70 dBA'dan azdır.

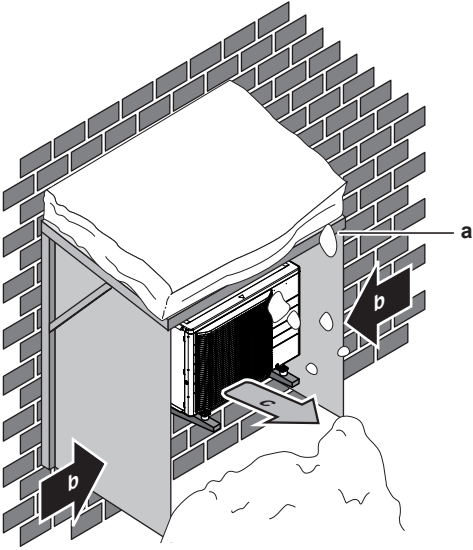
Dış ünite sadece dış kurulum için ve aşağıdaki tabloda belirtilen ortam sıcaklıkları için tasarlanmıştır (bağlanan iç ünitenin kullanım kılavuzunda aksi belirtilmediği takdirde).

Soğutma	Isıtma
-10~50°C DB	-20~24°C DB

4.1.2 Soğuk iklimler için dış üniteyle ilgili ilave montaj sahası gereksinimleri

Dış üniteyi doğrudan kar yağışına karşı koruyun ve dış ünitenin KESİNLİKLE karla kaplanmasına izin vermeyin.

4 Ünite montajı



- a Kar kapağı veya brandası
- b Hakim rüzgar yönü
- c Hava çıkışı

Ünitenin altında en az 150 mm boş alan bırakılması önerilir (çok kar yağışı alan bölgelerde 300 mm). Ayrıca, ünitenin beklenen maksimum kar seviyesinin en az 100 mm üzerine yerleştirildiğinden emin olun. Daha ayrıntılı bilgi için bkz. "4.2 Dış ünitenin montajı" [12].

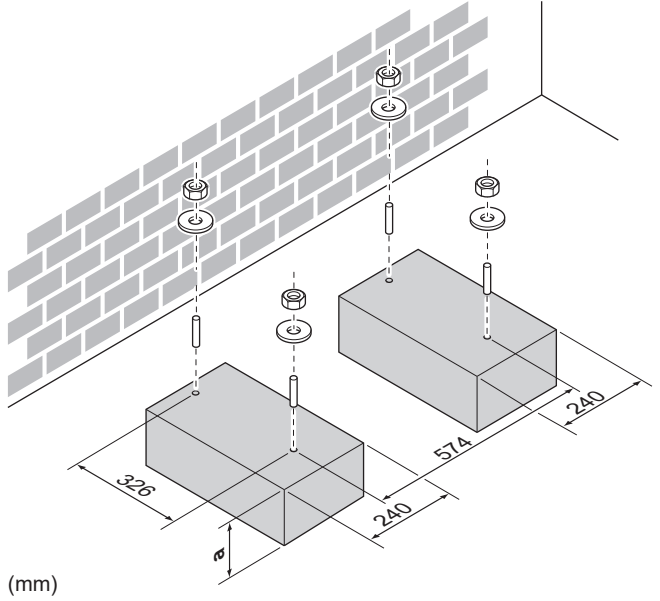
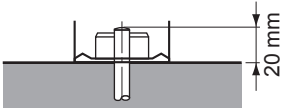
Çok kar yağışı alan bölgelerde, karın üniteyi ETKİLEMEYECEĞİ bir montaj yerinin seçilmesi çok önemlidir. Kar yağışının yandan gelmesi olası ise, ısı eşanjör serpantininin kar yağışından ETKİLENMEMESİNİ sağlayın. Gerekirse, bir kar kapağı veya brandası monte edin.

4.2 Dış ünitenin montajı

4.2.1 Montaj yapısını sağlamamak için

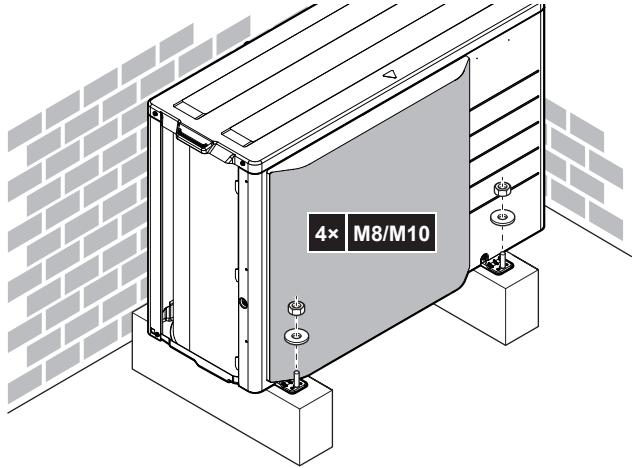
Titreşimin binaya iletilme ihtimali olan durumlarda titreşim önleyici bir lastik kullanın (sahadan temin edilir).

4 takım M8 veya M10 ankraj civatası, somunları ve pullarını hazırlayın (sahadan temin edilir).



- a Beklenen kar seviyesinden 100 mm yukarıda

4.2.2 Dış üniteyi monte etmek için



4.2.3 Tahliyeyi sağlamak için



DİKKAT

Ünite soğuk bir iklimde monte ediliyorsa, boşaltılan yoğuşma suyunun DONMAMASI için yeterli önlemler alın.



DİKKAT

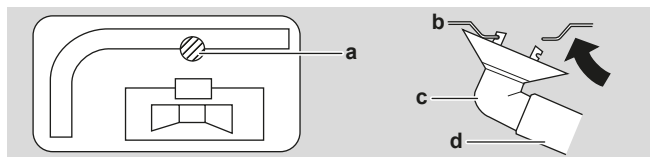
Dış ünitenin drenaj delikleri montaj kaidesi veya zemin yüzeyi ile kapanmışsa, dış ünitenin ayaklarının altına ≤30 mm ilave ayak altlıkları yerleştirin.



BİLGİ

Mevcut seçenekler hakkında bilgi için, satıcınıza danışın.

- 1 Drenaj için bir drenaj tapası kullanın.
- 2 Ø16 mm hortum (sahadan temin edilir) kullanın.



- a Drenaj portu
- b Alt gövde

- c Drenaj tapası
d Hortum (sahadan temin edilir)

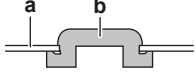
Drenaj deliklerini kapatmak ve drenaj soketini takmak için



DİKKAT

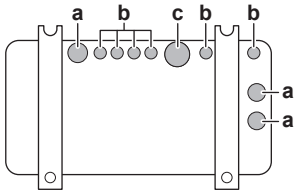
Soğuk bölgelerde dış üniteyle birlikte drenaj soketi, hortumu ve kapaklarını (1, 2) KULLANMAYIN. Boşaltılan kondensatın DONMAMASI için gerekli önlemleri alın.

- 1 Drenaj kapakları 1 ve 2'yi (aksesuar) takın. Drenaj kapaklarının kenarlarının delikleri tam kapattığından emin olun.



- a Alt gövde
b Drenaj tapası

- 2 Drenaj soketini takın.



- a Drenaj deliği. Bir drenaj kapağı (2) takın.
b Drenaj deliği. Bir drenaj kapağı (1) takın.
c Drenaj soketi için drenaj deliği

5 Boru tesisatı

5.1 Soğutucu borularının hazırlanması

5.1.1 Soğutucu boru gereksinimleri



İKAZ

Split sistemin boruları ve birleşme bağlantıları, boruları doğrudan iç ünitelere bağlayan bağlantılar haricinde, dolu bir alan içindeyken daimi birleşme bağlantılarıyla yapılacaktır.



DİKKAT

Borular ve diğer basınç içerikli parçalar soğutucu için uygun olacaktır. Soğutucu boruları için fosforik asitle oksijeni giderilmiş dikişsiz bakır kullanın.

- Boruların içindeki yabancı maddeler (imalat yağları da dahil) ≤ 30 mg/10 m'den daha az olmalıdır.

Soğutucu borularının çapı

Sınıf	Boru dış çapı	
	Sıvı borusu	Gaz borusu
20~42	Ø6,4 mm (1/4")	Ø9,5 mm (3/8")
50	Ø6,4 mm (1/4")	Ø12,7 mm (1/2")

Soğutucu borularının malzemesi

- Boru malzemesi:** fosforik asitle oksijeni giderilmiş eksiz bakır
- Havşalı bağlantılar:** Yalnız tavlınmış malzeme kullanın.
- Boru sertlik derecesi ve et kalınlığı:**

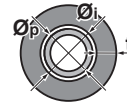
Dış çap (Ø)	Sertlik derecesi	Kalınlık (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Tavlınmış (O)	$\geq 0,8$ mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

^(a) İlgili mevzuata ve ünitenin maksimum çalışma basıncına (bkz. ünitenin isim plakası üzerindeki "PS High") bağlı olarak daha büyük boru kalınlığı gerekebilir.

5.1.2 Soğutucu borularının yalıtımı

- Yalıtım malzemesi olarak aşağıdaki değerlere sahip polietilen köpük kullanın:
 - ısı aktarma oranı 0,041 ila 0,052 W/mK (0,035 ila 0,045 kcal/mh°C)
 - ısı direnci en az 120°C
- Yalıtım kalınlığı:

Boru dış çapı (Ø _p)	Yalıtım iç çapı (Ø _i)	Yalıtım kalınlığı (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥ 10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥ 13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥ 13 mm



Sıcaklık 30°C'den ve bağıl nem%80'den yüksekse, bu durumda yalıtım yüzeyinde yoğunlaşmanın önüne geçilmesi için yalıtım malzemelerinin kalınlığı en az 20 mm olmalıdır.

5.1.3 Soğutucu boru uzunluğu ve yükseklik farkı

Ne?	Mesafe	
	Sınıf 20~35	Sınıf 42+50
Maksimum izin verilen boru uzunluğu	20 m	30 m
Minimum izin verilen boru uzunluğu	1,5 m	1,5 m
İzin verilen maksimum yükseklik farkı	15 m	20 m

5.2 Soğutucu borularının bağlanması



TEHLİKE: YANMA/HAŞLANMA RİSKİ



İKAZ

- Sevkiyat sırasında R32 soğutucu şarjı olan ünitelerde sahada sert lehim veya kaynak yapılmaz.
- Soğutma sisteminin montajı sırasında, en az bir kısmı şarj edilmiş parçaların birleştirilmesi, aşağıdaki şartlar göz önüne alınarak gerçekleştirilecektir: Meskun mahallerde, iç üniteyi boru tesisatına doğrudan bağlayan, sahada yapılmış bağlantılar dışında, R32 soğutucu akışkan için daimi olmayan bağlantılara izin verilmez. Boru sistemini iç ünitelere doğrudan bağlayan sahada yapılan bağlantılar kalıcı olmayan tipte olacaktır.

5.2.1 Soğutucu borularını dış üniteye bağlamak için

- Boru uzunluğu.** Saha borularını mümkün olduğunca kısa tutun.
- Boruların korunması.** Saha borularını fiziksel hasara karşı koruyun.

6 Soğutucu akışkan doldurma



UYARI

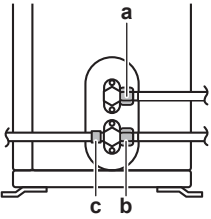
Kompresörü çalıştırmadan önce soğutucu akışkan borularını sağlam şekilde bağlayın. Soğutucu akışkan boruları bağlı DEĞİL ise ve kompresör çalışırken durdurma vanası açıksa, hava emilir. Bu da soğutucu akışkan devresinde anormal basınca ve dolayısıyla ekipman hasarlarına ve hatta yaralanmalara yol açar.



DİKKAT

- Üniteye sabitlenen havşa somununu kullanın.
- Gaz kaçağını önlemek için, YALNIZCA havşanın iç yüzeyine soğutucu yağı uygulayın. R32 için soğutucu yağı kullanın (FW68DA).
- Bağlantıları tekrar KULLANMAYIN.

- 1 İç üniteden gelen sıvı soğutucu akışkan bağlantı parçasını dış ünitenin sıvı kesme vanasına bağlayın.



- a Sıvı stop vanası
- b Gaz stop vanası
- c Servis ağzı

- 2 İç üniteden gelen gaz soğutucu akışkan bağlantı parçasını dış ünitenin gaz stop vanasına bağlayın.



DİKKAT

İç ve dış ünite arasındaki soğutucu akışkan borularının bir kanal içerisine yerleştirilmesi veya soğutucu akışkan borularının köpüklerle sarılması önerilir.

5.3 Soğutucu akışkan borularının kontrolü

5.3.1 Kaçak kontrolü için



DİKKAT

Ünitenin maksimum çalışma basıncını GEÇMEYİN (bkz. "PS High", ünite etiketi).



DİKKAT

HER ZAMAN teknik hırdavat satıcısı tarafından tavsiye edilen bir köpük testi çözeltisi kullanın.

ASLA sabunlu su KULLANMAYIN:

- Sabunlu su, havşa somunları veya stop vanası başlıkları gibi bileşenlerin çatlamasına neden olabilir.
- Sabunlu su, borular soğuduğunda donacak olan nemi emen tuz içerebilir.
- Sabunlu su, havşalı bağlantıların aşınmasına neden olabilecek amonyak içerir (pirinç havşa somunu ile bakır havşa arasında).

- 1 Sistemi, en az 200 kPa'lık (2 bar) bir gösterge basıncı elde edilinceye kadar nitrojen gazıyla doldurun. Küçük kaçakların tespit edilmesi için 3000 kPa'ya (30 bar) kadar basınçlandırılması önerilir.
- 2 Kabarcık testi çözeltisini tüm bağlantılara uygulayarak kaçak olup olmadığını kontrol edin.
- 3 Tüm azot gazını tahliye edin.

5.3.2 Vakumla kurutma yapmak için



TEHLİKE: PATLAMA RİSKİ

Vakumla kurutma işlemleri tamamlanmadan önce stop vanalarını AÇMAYIN.

- 1 Manifold üzerindeki basınç -0,1 MPa (-1 bar) olana kadar sistemi vakumlayın.
- 2 4-5 dakika boyunca olduğu gibi bırakın ve ardından basıncı kontrol edin:

Eğer basınç...	O zaman...
Değişmiyorsa	Sistemde nem yoktur. Bu prosedür tamamlanmıştır.
Artıyorsa	Sistemde nem vardır. Bir sonraki adıma geçin.

- 3 Sistemi en az 2 saat boyunca -0,1 MPa (-1 bar) manifold basıncına kadar vakumlayın.
- 4 Pompayı KAPALI konuma getirdikten sonra, basıncı en az 1 saat boyunca kontrol edin.
- 5 Hedef vakum değerine ULAŞILMAZSA veya vakum 1 saat boyunca KORUNAMAZSA, şu işlemleri uygulayın:
 - Kaçak olmadığını tekrar kontrol edin.
 - Vakumlu kurutma işlemini tekrarlayın.



DİKKAT

Soğutucu borularını bağladıktan ve vakumlu kurutma yaptıktan sonra stop vanalarını açtığınızdan emin olun. Sistemin stop vanaları kapalı olarak çalıştırılması kompresörü bozabilir.

6 Soğutucu akışkan doldurma

6.1 Soğutucu hakkında

Bu ürün florlu sera gazları içerir. Gazları atmosfere deşarj ETMEYİN.

Soğutucu tipi: R32

Küresel ısınma potansiyel (GWP) değeri: 675

İlgili mevzuat uyarınca düzenli aralıklarla soğutucu kaçaklarının kontrol edilmesi gerekebilir. Daha fazla bilgi için montajcınızla temas kurun.



A2L UYARI: HAFİF YANICI MADDE

Bu ünitenin içindeki soğutucu orta derecede tutuşkandır.



UYARI

- Ünitenin içindeki soğutucu orta derecede tutuşkandır, ancak normal olarak sızıntı YAPMAZ. Soğutucu odanın içinde kaçak yapar ve ocak, ısıtıcı ya da fırın ateşi ile temas ederse, yangın veya zararlı gaz oluşumuna yol açabilir.
- Tüm alevli ısıtma cihazlarını KAPATIN, odayı havalandırın ve üniteyi satın aldığınız satıcıyla temas kurun.
- Servis elemanı, soğutucunun kaçak yaptığı kısımdaki onarımı yaptığını teyit edinceye kadar üniteyi KULLANMAYIN.



UYARI

Cihaz, mekanik hasarı önleyecek şekilde ve sürekli çalışan tutuşma kaynakları (örneğin, açık alevler, çalışan gazlı cihaz veya çalışmakta olan elektrikli ısıtıcı) bulunmayan iyi havalandırılan bir odada saklanmalıdır. Odanın büyüklüğü Genel güvenlik önlemlerinde belirtildiği gibi olmalıdır.

**UYARI**

- Soğutucu çevrimi parçalarını **DELMEYİN** ya da **YAKMAYIN**.
- Üretici tarafından önerilenler dışında temizlik malzemeleri veya buz çözme işlemini hızlandırma yöntemleri **KULLANMAYIN**.
- Sistemin içindeki soğutucunun kokusuz olduğuna dikkat edin.

**UYARI**

Kazaen sızan soğutucuya **KESİNLİKLE** doğrudan temas etmeyin. Bu, soğuk ısırmalarının yol açtığı ciddi yaralara sebep olabilir.

6.2 İlave soğutucu miktarını belirlemek için

Toplam sıvı borusu uzunluğu...	Durum...
≤10 m	İlave soğutucu akışkan EKLEMEYİN .
>10 m ise	$R = (\text{toplam sıvı borusu uzunluğu (m)} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{İlave şarj miktarı (kg)} (0,01 \text{ kg ve katlarına yuvarlanır})$

**BİLGİ**

Boru uzunluğu sıvı borularının tek yönlü uzunluğunu ifade eder.

6.3 Tamamen yenileme miktarını belirlemek için

**BİLGİ**

Tamamen yenilenmesi gerekiyorsa, toplam soğutucu akışkan şarjı: fabrika soğutucu akışkan şarjı (ünitenin bilgi etiketine bakın) + belirlenen ilave miktar.

6.4 İlave soğutucu şarj etmek için

**UYARI**

- Soğutucu olarak yalnızca R32 kullanın. Diğer maddeler patlamalara ve kazalara neden olabilir.
- R32 florlu sera gazları içerir. Küresel ısınma potansiyeli (GWP) değeri 675'tir. Bu gazların atmosfere salınımına **KESİNLİKLE** izin vermeyin.
- Soğutucu akışkan doldururken, **DAİMA** koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük takın.

Önkoşul: Soğutucu şarjı yapmadan önce, soğutucu borularının bağlandığından ve kontrol edildiğinden (kaçak testi ve vakumla kurutma) emin olun.

- Soğutucu akışkan tüpünü servis portuna bağlayın.
- İlave soğutucu miktarını şarj edin.
- Gaz stop vanasını açın.

6.5 Soğutucu şarj ettikten sonra soğutucu boru bağlantı yerlerini kaçaklar açısından kontrol etmek için

- Kaçak testlerini gerçekleştirin bkz. "5.3 Soğutucu akışkan borularının kontrolü" [p. 14].

- Soğutucu şarj edin.

- Şarj etiketten sonra soğutucu kaçak kontrolü yapın (aşağıya bakın)

İç mekandaki sahada yapılan soğutucu bağlantı yerlerinde sızdırmazlık testi

- Minimum 5 g soğutucu/yıl hassasiyete sahip bir kaçak testi yöntemi kullanın. Maksimum çalışma basıncının (ünite isim plakası üzerindeki "PS Yüksek" değerine bakın) en az 0,25 katı basınç kullanarak kaçakları test edin.

Kaçak tespit edilmesi durumunda

- Soğutucuyu geri kazanın, bağlantı yerini onarın ve testi tekrarlayın.

6.6 Florlu sera gazları etiketini yapıştırmak için

- Etiketi aşağıdaki gibi doldurun:

The diagram shows a label with the following fields and labels:

- a**: Contains fluorinated greenhouse gases
- b**: 1 = [] kg
- c**: 2 = [] kg
- d**: 1 + 2 = [] kg
- e**: $\frac{\text{GWP} \times \text{kg}}{1000} = [] \text{ tCO}_2\text{eq}$
- f**: RXXX (GWP: XXX)

- Çok dilli bir florlu sera gazı etiketi ünite ile birlikte verilirse (bkz. aksesuarlar), ilgili dili soyup çıkarın ve **a**'nın üstüne yapıştırın.
- Fabrika soğutucu şarjı: ünite isim plakasına bakın
- Şarj edilen ilave soğutucu miktarı
- Toplam soğutucu akışkan miktarı
- Toplam soğutucu şarjının **florlu sera gazı miktarı**, ton CO₂ eşdeğeri olarak ifade edilir.
- GWP = Küresel Isınma Potansiyeli

**DİKKAT**

Florlu sera gazları hakkındaki geçerli mevzuat, ünitenin soğutucu şarjının hem ağırlık hem de CO₂ eşdeğeri olarak belirlenmesini gerektirir.

CO₂ eşdeğeri ton miktarını hesaplamak için formül:
 Soğutucunun GWP değeri × toplam soğutucu şarjı [kg olarak]/1000

Soğutucu şarj etiketinde belirtilen GWP değerini kullanın.

- Etiketi dış ünitenin içine, gaz ve sıvı stop vanalarının yakınına yapıştırın.

7 Elektrikli bileşenler



TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ

**UYARI**

- Tüm kablolar mutlaka yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından **BAĞLANMALI** ve ulusal elektrik tesisatı mevzuatına uygun **OLMALIDIR**.
- Elektrik bağlantılarını sabit kablolarla yapın.
- Sahada temin edilen tüm bileşenler ve tüm elektrik yapıları mutlaka ilgili mevzuata uygun **OLMALIDIR**.

**UYARI**

Güç besleme kabloları için **HER ZAMAN** çok damarlı kablo kullanın.

7 Elektrikli bileşenler



UYARI

Aşırı gerilim kategorisi III altında tam ayırma sağlayan, temas noktası boşlukları arasında en az 3 mm olan tüm kutulardan bağlantı kesen tipte bir kesici kullanın.



UYARI

Besleme kablosu zarar görürse tehlikeye meydan vermemek için imalatçı, onun servis temsilcisi veya benzer kalifiye bir personel tarafından DEĞİŞTİRİLMELİDİR.



UYARI

Güç beslemesini iç üniteye BAĞLAMAYIN. Aksi takdirde, elektrik çarptabilir veya yangın çıkabilir.



UYARI

- Yerel olarak satın alınan elektrik parçalarını ürünün içerisinde KULLANMAYIN.
- Drenaj pompası vb. için güç beslemesini terminal bloğundan dallanma YAPMAYIN. Aksi takdirde, elektrik çarptabilir veya yangın çıkabilir.



UYARI

Bu borular çok sıcak olacağından ara bağlantı kablolarını ısı yalıtımsız bakır borulardan uzak tutun.



TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ

Tüm elektrikli parçalar (termistörler dahil) güç kaynağı tarafından beslenir. Bunlara çıplak elle DOKUNMAYIN.

7.1 Standart kablo elemanlarının spesifikasyonları



DİKKAT

Tek parça (tek damarlı) teller kullanmanızı öneririz. Örgülü tellerin kullanılması durumunda, uç kelepçesinde doğrudan kullanım için veya yuvarlak sıkıştırma stilindeki terminale yerleştirme için iletkenin ucunu sağlamlaştırmak amacıyla örgüleri hafifçe bükün. Ayrıntılar montajcı referans kılavuzundaki "Elektrik kablo bağlantıları yapılırken ana esaslar" bölümünde açıklanmaktadır.

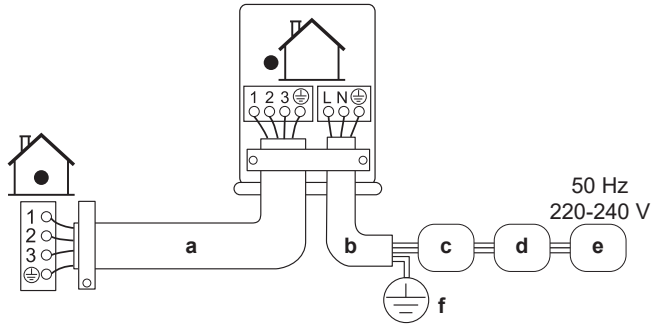
Güç beslemesi	
Voltaj	220~240 V
Frekans	50 Hz
Faz	1~
Anma akımı	RXM20: 9,2 A ARXM25: 10,1 A RXM25: 10,5 A ARXM35 / RXM35: 11,8 A RXM42: 11,6 A ARXM50 / RXM50: 12,69 A RXP50: 11,81 A

Bileşenler	
Güç besleme kablosu	Ulusal kablo tesisat yönetmeliklerine uygun OLMALIDIR 3 damarlı kablo Kablo boyutu akıma bağlıdır, ancak 2,5 mm ² 'den az olamaz

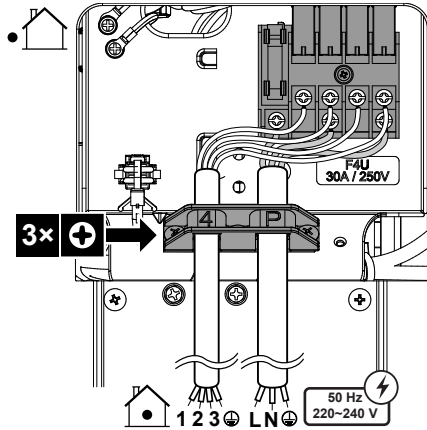
Bileşenler	
Ara bağlantı kablosu (iç↔dış)	220~240 V Sadece çift yalıtım sunan ve geçerli voltaja uygun olan uyumlu kablo kullanın 4 damarlı kablo Minimum boyut 1,5 mm ²
Önerilen devre kesici	RXM20: 10 A ARXM25~50, RXM25~50, RXP50: 13 A
Toprak kaçışı devre kesici / artık akım devre kesici	Ulusal kablo tesisat yönetmeliklerine uygun OLMALIDIR

7.2 Elektrik kablolarını dış üniteye bağlamak için

- Servis kapağını çıkartın.
- Kablo pabucunu açın.
- Ara bağlantı kablosunu ve güç beslemesini şu şekilde bağlayın:



- a Ara bağlantı kablosu
- b Güç besleme kablosu
- c Devre kesici (model isim plakasına göre dereceye sahip sahada temin edilen sigorta)
- d Artık akım cihazı
- e Güç beslemesi
- f Toprak



- Terminal vidalarını sağlam şekilde sıkın. Yıldız tornavida kullanmanızı öneririz.

8 Dış ünitenin montajının tamamlanması

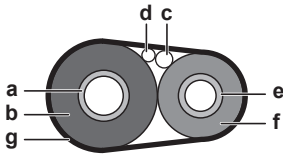
8.1 Dış ünite montajını tamamlamak için



TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ

- Sistemin düzgün topraklandığından emin olun.
- Bakım yapmadan önce güç kaynağını KAPATIN.
- Güç kaynağını açmadan önce anahtar kutusu kapağını takın.

- 1 Soğutucu akışkan borularını ve kabloları aşağıda gösterildiği şekilde yalıtın ve sabitleyin:



- a Gaz borusu
- b Gaz borusu yalıtımı
- c Ara bağlantı kablosu
- d Saha kabloları (uygulanabilir ise)
- e Sıvı borusu
- f Sıvı borusu yalıtımı
- g Son işlem bandı

- 2 FTXM, ATXM veya FVXM üniteleriyle kombinasyon halindeki RXM sınıfı 20, 25, 35, 50 ve ARXM üniteleri için, "Bekleme Sırasında Elektrik Tasarrufu" işlevini etkinleştirdiğinizden emin olun. Ayar prosedürü için dış ünitenin Montajcı başvuru kılavuzuna başvurun.
- 3 Servis kapağını monte edin.

9 İşletmeye alma



DİKKAT

Genel devreye alma kontrol listesi. Bu bölümdeki devreye alma talimatlarının yanında, Daikin Business Portal (kimlik doğrulama gerekir) içinde genel bir devreye alma kontrol listesi de bulunur.

Genel devreye alma kontrol listesi bu bölümdeki talimatların tamamlayıcısıdır ve devreye alma ve kullanıcıya devretme sırasında bir kılavuz ve rapor şablonu olarak kullanılabilir.



DİKKAT

Üniteyi DAİMA termistörler ve/veya basınç sensörleri/ anahtarları ile çalıştırın. AKSİ TAKDİRDE, kompresör yanabilir.

9.1 İşletmeye alma öncesi kontrol listesi

- 1 Ünitenin montajından sonra, aşağıda listelenen öğeleri kontrol edin.
- 2 Üniteyi kapatın.
- 3 Üniteye enerji verin.



İç ünite doğru şekilde monte edilmelidir.



Dış ünite doğru şekilde monte edilmelidir.

☐	Sistem düzgün şekilde topraklanmalı ve toprak terminalleri sıkılmalıdır.
☐	Güç besleme gerilimi , ünite tanıma etiketi üzerindeki gerilime uymalıdır.
☐	Anahtar kutusunda KESİNLİKLE gevşek bağlantı veya hasarlı elektrik bileşeni bulunmamalıdır.
☐	İç ve dış ünitelerin içerisinde KESİNLİKLE hasarlı bileşen veya sıkışmış borular bulunmamalıdır.
☐	KESİNLİKLE soğutucu akışkan kaçağı bulunmamalıdır.
☐	Soğutucu akışkan boruları (gaz ve sıvı) termal olarak yalıtılmalıdır.
☐	Doğru boyutta borular döşenmeli ve borular doğru şekilde yalıtılmalıdır.
☐	Dış ünite üzerindeki durdurma vanaları (gaz ve sıvı) tamamen açık olmalıdır.
☐	Drenaj Drenaj akışının rahat olduğundan emin olun. Olası sonuç: Yoğuşma suyu damlayabilir.
☐	İç ünite kullanıcı arabiriminin sinyallerini alır.
☐	Belirtilen kablolar ara bağlantı kablosu olarak kullanılır.
☐	Sigortalar, devre kesiciler veya yerel olarak takılan koruma cihazları bu kılavuza uygun olmalıdır ve baypas EDİLMEMELİDİR.

9.2 Devreye alma sırasında kontrol listesi

☐	Hava tahliyesi gerçekleştirmek için.
☐	Bir test işletmesi gerçekleştirmek için.

9.3 Bir test çalıştırması gerçekleştirmek için



BİLGİ

İşletmeye alma sırasında ünite bir hatayla karşılaşırsa, ayrıntılı sorun giderme yönergeleri için servis kılavuzuna bakın.

Önkoşul: Güç beslemesi belirtilen aralıkta OLMALIDIR.

Önkoşul: Test çalıştırması soğutma veya ısıtma modunda gerçekleştirilebilir.

Önkoşul: Sıcaklık uyarı, işletim modu... için iç ünitenin kullanım kılavuzuna başvurun.

- 1 Soğutma modunda, programlanabilir en düşük sıcaklığı seçin. Isıtma modunda, programlanabilir en yüksek sıcaklığı seçin. Gerekirse test çalıştırması devre dışı bırakılabilir.
- 2 Test çalıştırması tamamlandığında, sıcaklığı normal bir seviyeye ayarlayın. Soğutma modunda: 26~28°C, ısıtma modunda: 20~24°C.
- 3 Tüm fonksiyonların ve parçaların düzgün çalıştığından emin olun.
- 4 Ünite KAPALI konuma getirildikten 3 dakika sonra sistem çalışmayı durdurur.



BİLGİ

- Ünite KAPALI olsa bile elektrik tüketir.
- Elektrik kesintisinden sonra güç tekrar açıldığında, daha önce seçilmiş olan moda geri dönlür.

10 Bakım ve servis

! DİKKAT

Önerilen bakım/muayene kontrol listesi. Bu bölümdeki bakım talimatlarının yanında, Daikin Business Portal'da genel bir bakım/muayene kontrol listesi de mevcuttur (kimlik doğrulama gereklidir).

Genel bakım/muayene kontrol listesi bu bölümdeki talimatları tamamlayıcıdır ve bakım sırasında kılavuz ve raporlama şablonu olarak kullanılabilir.

Ürünün ömrü 10 yıldır.

Tüm yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel iletişim bilgileri internet sitemizde yer almaktadır.

Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Bakanlık tarafından oluşturulan Servis Bilgi Sisteminde yer almaktadır.

! DİKKAT

Bakım yetkili montajcı veya servis personeli tarafından YAPILMALIDIR.

En az yılda bir kez bakım yapılmasını öneririz. Ancak, yürürlükteki mevzuat daha kısa bakım aralıkları gerektirebilir.

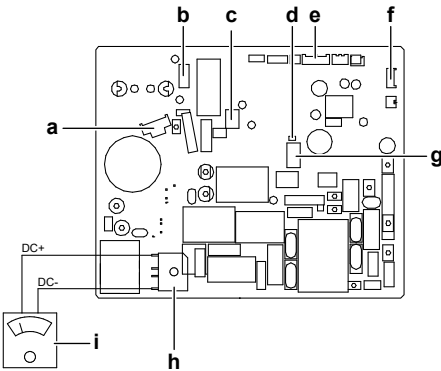
! DİKKAT

Florlu sera gazları ile ilgili olarak yürürlükte olan mevzuat, ünitenin soğutucu akışkan şarjının hem ağırlık hem de CO₂ eşdeğeri olarak gösterilmesini gerektirmektedir.

CO₂ eşdeğerinin ton olarak hesaplanması için kullanılacak formül: Soğutucu akışkanın GWP değeri × toplam soğutucu akışkan şarjı [kg] / 1000

**TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ**

Servis işlemine başlamadan önce, güç beslemesini 10 dakikadan daha uzun bir süre kesin ve ana devre kapasitörlerinin veya elektrikli bileşenlerin terminaleri arasındaki gerilimi ölçün. Elektrikli bileşenlere dokunulabilmesi için, gerilimin MUTLAKA 50 V DC değerinin altında olması gerekir. Terminalerin konumları için kablo şemasına bakın.



- a X30A – kompresör bağlantı teli
- b X70A – fan motoru bağlantı teli
- c X80A – tersleyici solenoid vanası bağlantı teli
- d LED
- e X90A – termistör bağlantı teli
- f X21A – elektronik genişleme vanası bağlantı teli
- g X40A – termal aşırı yük rölesi bağlantı teli
- h DB1 - diyot köprüsü
- i Multimetre (DC voltaj aralığı)

Ünitede aşağıdaki semboller bulunabilir:

Sembol	Açıklama
	Servis işlemine başlamadan önce ana devre kapasitörlerinin veya elektrikli bileşenlerin terminaleri arasındaki gerilimi ölçün.

11 Sorun giderme

11.1 Dış ünite PCB'si üzerindeki LED'i kullanılarak arıza teşhisi

LED...	Teşhis
	yanıp sönüyor
	AÇIK
	KAPALI

**DİKKAT**

Hata kodu teşhisi için, iç ünite ile birlikte verilen kablosuz uzaktan kumandayı kullanın. Hata kodlarının tam listesi ve her hatanın ayrıntılı sorun giderme rehberi için servis kılavuzuna bakın.

**TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ**

- Ünite ÇALIŞMAZKEN, güç tasarrufu yapmak için PCB üzerindeki LED'ler KAPALIDIR.
- LED'ler KAPALI olduğunda bile, terminal bloğu ve PCB enerjili olabilir.

12 Bertaraf

**DİKKAT**

Sistemi kendi kendinize demonte etmeye ÇALIŞMAYIN: sistemin demonte edilmesi ve soğutucu, yağ ve diğer parçalarla ilgili işlemler ilgili mevzuata uygun olarak GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR. Üniteler yeniden kullanım, geri dönüştürme ve kazanım için özel bir işleme tesisinde İŞLENMELİDİR.

**BİLGİ**

Çevreyi korumak için ünitenin yerini değiştireceğinizde veya üniteyi demonte edeceğinizde bir otomatik atık boşaltma işlemi gerçekleştirin. Atık boşaltma prosedürü için servis kılavuzuna veya montör başvuru kılavuzuna başvurun.

13 Teknik veriler

- En son teknik verilerin bir **alt kümesine** bölgesel Daikin web sitesinden (genel erişime açık) ulaşılabilir.
- En son teknik verilerin **tam setine** Daikin Business Portal üzerinden ulaşılabilir (kimlik denetimi gerekir).

13.1 Kablo şeması

Kablo şeması üniteyle birlikte verilir, dış ünitenin iç kısmında (üst plakanın alt tarafında) bulunur.

13.1.1 Birleşik kablo şeması açıklayıcı bilgiler

Uygulanan parçalar ve numaralandırma için ünitenin üzerindeki kablo bağlantı şemasına bakın. Parça numaralandırma, her bir parça için artan düzende Arap rakamları ile ve aşağıdaki genel bakışta parça kodunda "*" ile gösterilir.

Sembol	Anlamı	Sembol	Anlamı
	Devre kesici		Koruyucu topraklama
	Bağlantı		Gürültüsüz toprak
	Konektör		Koruyucu topraklama (vidası)
	Toprak		Doğrultucu
	Saha kabloları		Röle konektörü
	Sigorta		Kısa devre konektörü
	İç ünite		Terminal
	Dış ünite		Terminal şeridi
	Artık akım cihazı		Kablo kelepçesi
			Isıtıcı

Sembol	Renk	Sembol	Renk
BLK	Siyah	ORG	Turuncu
BLU	Mavi	PNK	Pembe
BRN	Kahverengi	PRP, PPL	Mor
GRN	Yeşil	RED	Kırmızı
GRY	Gri	WHT	Beyaz
SKY BLU	Gök mavisi	YLW	Sarı

Sembol	Anlamı
A*P	Baskı devre kartı
BS*	Basma buton AÇMA/KAPAMA, işletim anahtarı
BZ, H*O	İkaz sesi
C*	Kapasitör
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Bağlantı, konektör
D*, V*D	Diyot
DB*	Diyot köprüsü
DS*	DIP anahtarı
E*H	Isıtıcı
FU*, F*U, (özellikleri için, ünitenizin içindeki PCB'ye bakın.)	Sigorta
FG*	Konektör (gövde topraklaması)
H*	Kablo demeti
H*P, LED*, V*L	Pilot lamba, ışık yayan diyot
HAP	Işık yayan diyot (servis monitörü yeşil)
HIGH VOLTAGE	Yüksek gerilim
IES	Akıllı göz sensörü
IPM*	Akıllı güç modülü

Sembol	Anlamı
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Manyetik röle
L	Canlı
L*	Bobin
L*R	Reaktör
M*	Kademe motoru
M*C	Kompresör motoru
M*F	Fan motoru
M*P	Drenaj pompası motoru
M*S	Yön değiştirme motoru
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Manyetik röle
N	Nötr
n=*, N=*	Ferit çekirdekten geçiş sayısı
PAM	darbe genlik modülasyonu
PCB*	Baskı devre kartı
PM*	Güç modülü
PS	Anahtarlamalı güç besleme
PTC*	PTC termistör
Q*	Geçit kapısı izole edilmiş çift kutuplu transistör (IGBT)
Q*C	Devre kesici
Q*DI, KLM	Toprak kaçağı devre kesicisi
Q*L	Aşırı yük koruyucu
Q*M	Termal anahtar
Q*R	Artık akım cihazı
R*	Direnç
R*T	Termistör
RC	Alıcı
S*C	Sınır anahtarı
S*L	Şamandıralı anahtar
S*NG	Soğutucu kaçak detektörü
S*NPH	Basınç sensörü (yüksek)
S*NPL	Basınç sensörü (alçak)
S*PH, HPS*	Basınç anahtarı (yüksek)
S*PL	Basınç anahtarı (alçak)
S*T	Termostat
S*RH	Nem sensörü
S*W, SW*	İşletim anahtarı
SA*, F1S	Dalgalanma siperi
SR*, WLU	Sinyal alıcı
SS*	Seçim anahtarı
SHEET METAL	Terminal şeridi sabitleme plakası
T*R	Trafo
TC, TRC	Verici
V*, R*V	Varistör
V*R	Diyot köprüsü, İzoleli çift kutuplu transistör (IGBT) güç modülü
WRC	Kablosuz uzaktan kumanda
X*	Terminal
X*M	Terminal şeridi (blok)
Y*E	Elektronik genişleme vanası bobini
Y*R, Y*S	Tersleyici solenoid vana bobini
Z*C	Ferit çekirdek
ZF, Z*F	Gürültü filtresi

13 Teknik veriler

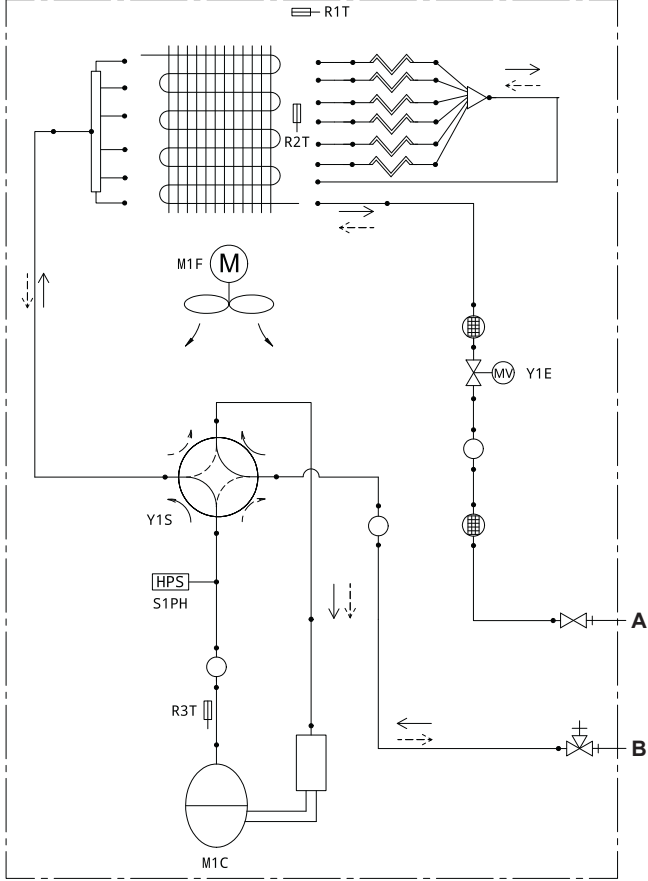
13.2 Boru şeması

13.2.1 Boru şeması: Dış ünite

Ekipmanın PED kategorileri:

- Yüksek basınç anahtarı: kategori IV,
- Kompresör: kategori II;
- Diğer ekipmanlar: mad. 4§3.

RXM42, RXM50, ARXM50, RXP50

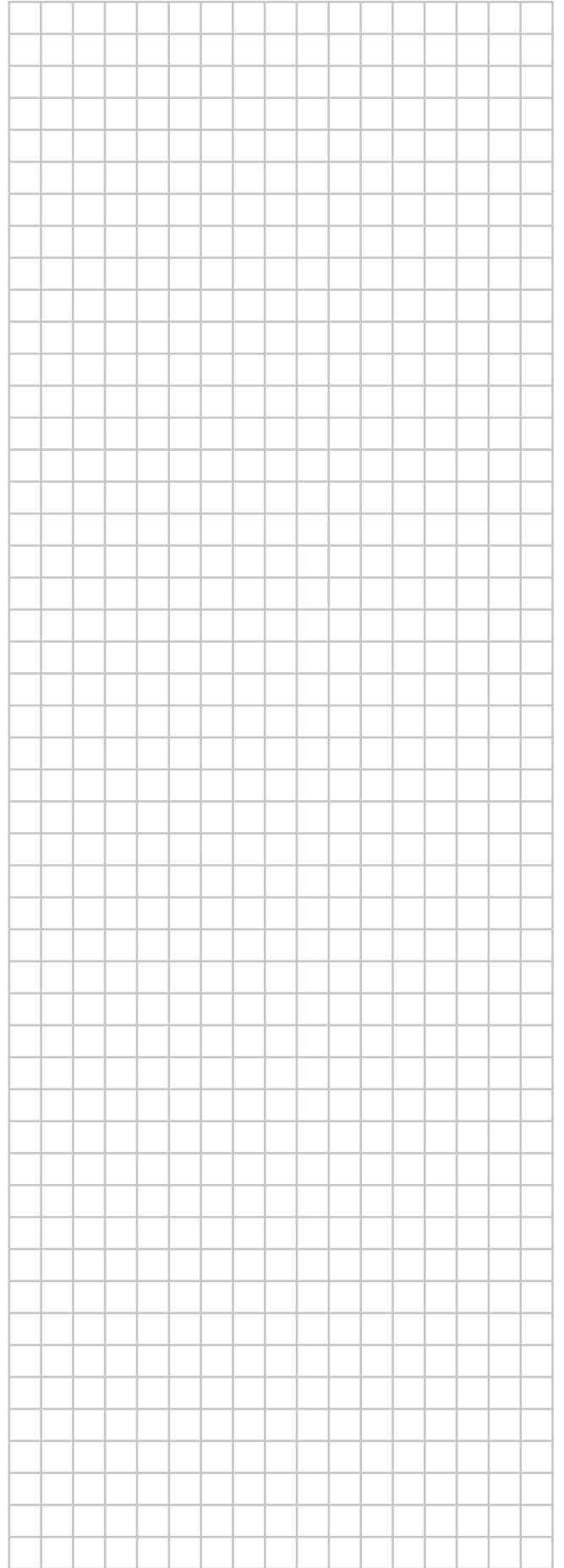
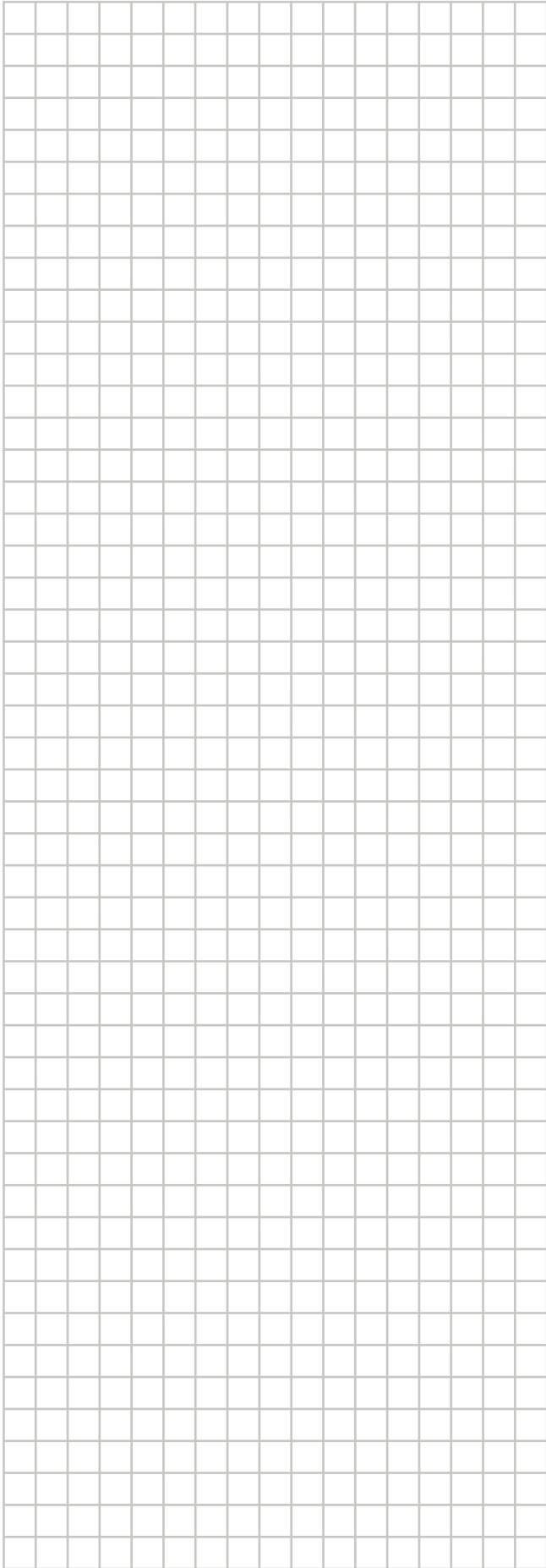


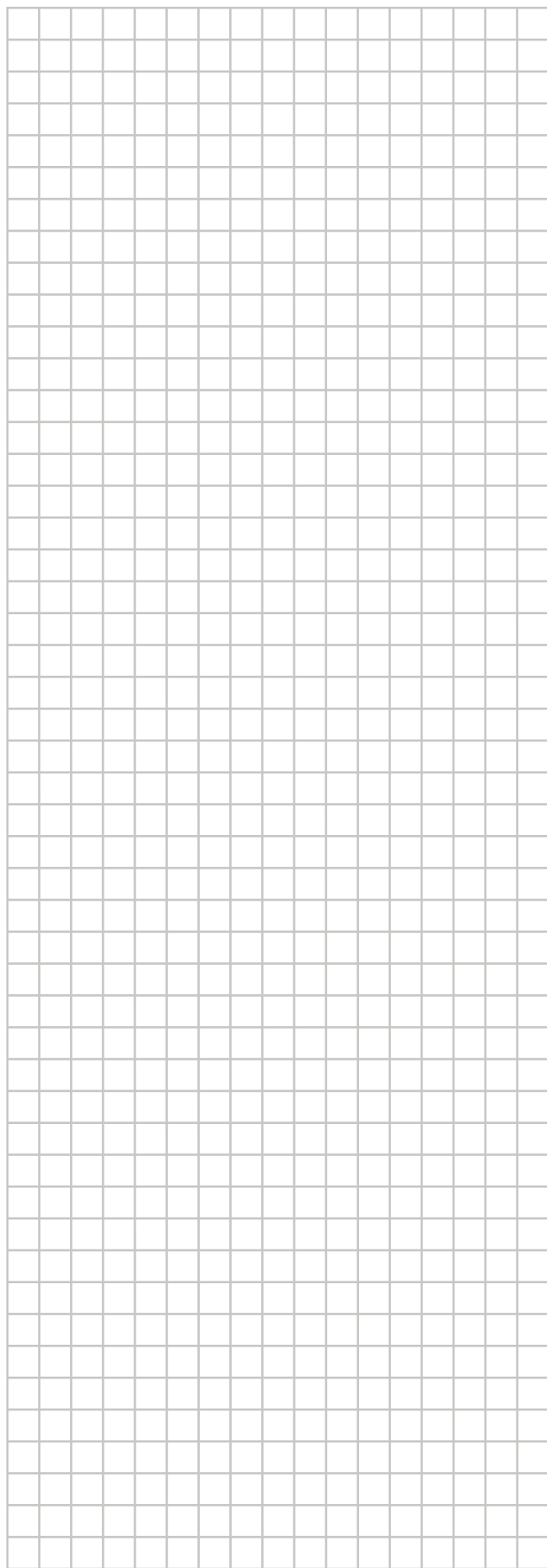
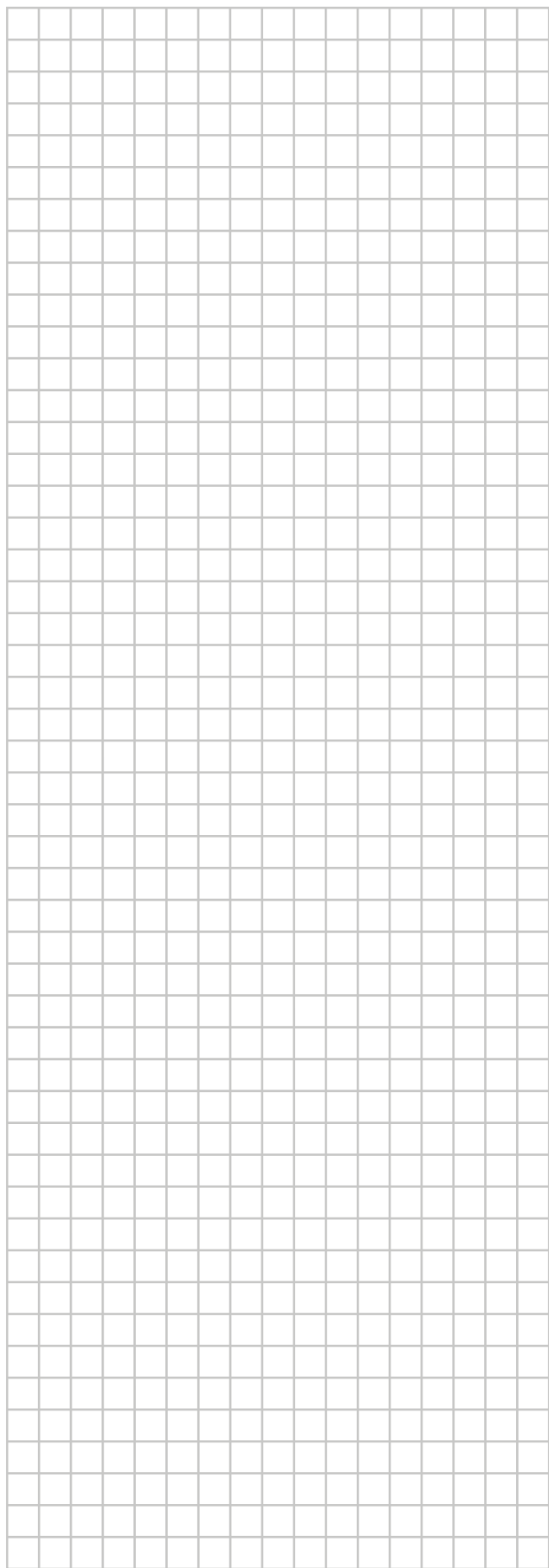
Boru şeması açıklaması

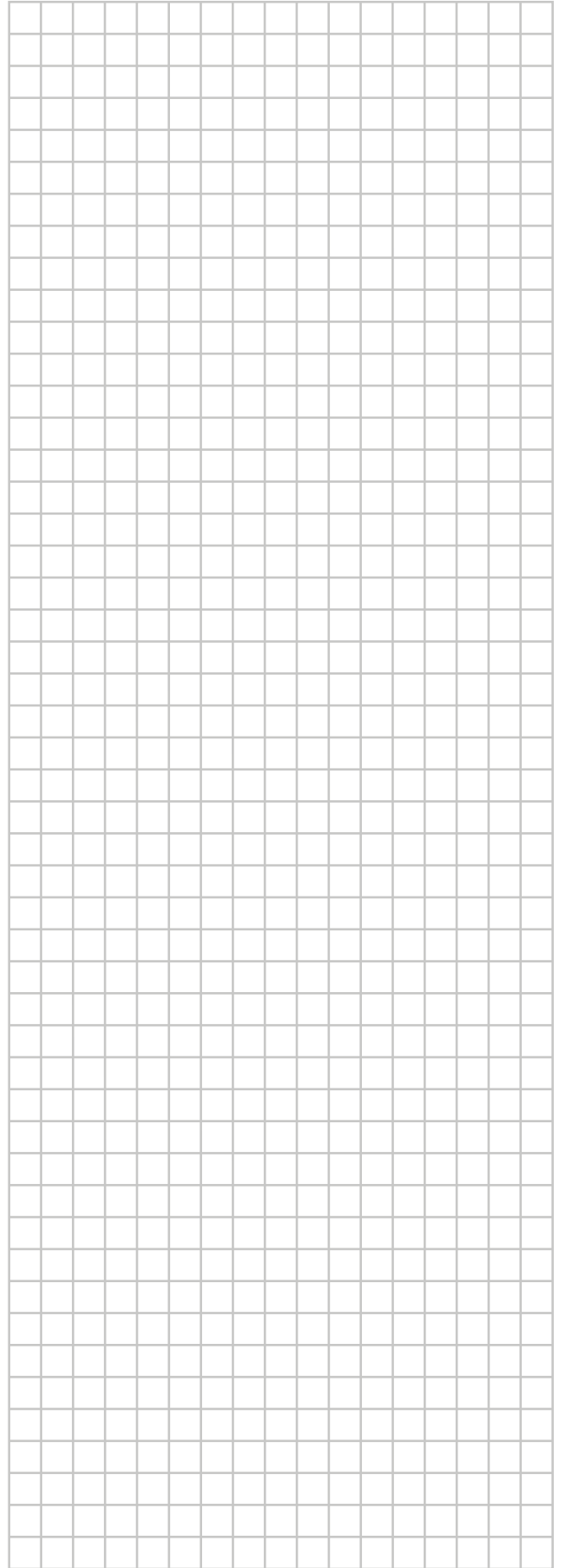
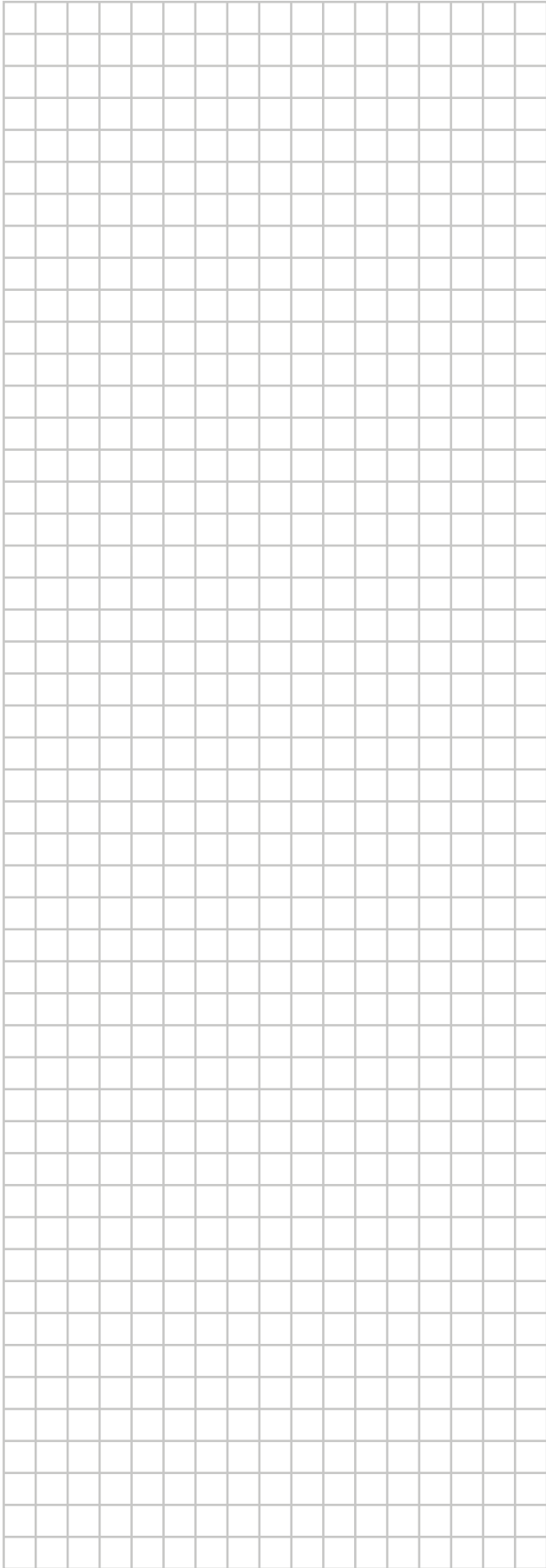
	Akümülatör
	Kompresör
	Isı eşanjörü
	Distribütör
	Soğutucu akışı: Soğutma
	Soğutucu akışı: Isıtma
A	Saha boruları sıvı 6,4 CuT
B	Sınıf 42: Saha boruları gaz 9,5 CuT
	Sınıf 50: Saha boruları gaz 12,7 CuT

Boru şeması açıklaması

	Sıvı stop vanası
	Gaz stop vanası
	Refnet
	Susturucu
	Filtreli susturucu
	Elektronik genişleme vanası
	Filtre
	Fan pervanesi
	Yüksek basınç anahtarı (otomatik sıfırlamalı)
	Termistör
	Kapiler boru
	4 yollu vana









DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.

Gölsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2024 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P769578-4E 2024.07